

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Slovenský postup pro udělování omezených leteckých přepravních práv

(2007/C 70/10)

Podle článku 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 847/2004 o sjednávání a provádění dohod mezi členskými státy a třetími zeměmi o leteckých službách Evropská komise zveřejňuje následující vnitrostátní postup pro rozdělení leteckých provozních práv mezi příslušné dopravce Společenství, pokud jsou omezeni dohodami o leteckých službách se třetími zeměmi.

„Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikací Slovenské republiky

Metodický pokyn č. 2/2007

ze dne 22. ledna 2007

o přidělování omezených přepravních práv na poskytování služeb v letecké dopravě ze strany dopravců Společenství

Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikací Slovenské republiky (dále jen „ministerstvo“) v souladu s článkem 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) ze dne 29. dubna 2004 č. 847/2004 o sjednávání a provádění dohod mezi členskými státy a třetími zeměmi ⁽¹⁾ o leteckých službách vydává tento metodický pokyn:

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Metodický pokyn upravuje postup při přidělování přepravních práv na poskytování služeb v letecké dopravě ze strany leteckých dopravců Společenství (dále jen „doprovce Společenství“) v případech, kdy je přístup k přepravním právům omezen mezinárodní dohodou.
2. Metodický pokyn stanoví zásady pro přidělování přepravních práv dopravcům Společenství na poskytování služeb v letecké dopravě na trasách, na nichž jsou přepravní práva omezena mezinárodními dohodami o leteckých službách mezi Slovenskou republikou a třetími zeměmi.

Článek 2

Přepravní práva a potřeba jejich uplatňování ze strany leteckých dopravců

1. Údaje o přepravních právech a jejich využívání na trasách podle mezinárodních dohod mezi Slovenskou republikou a zeměmi, které nejsou členskými státy Evropské unie (dále jen „třetí země“), jsou k dispozici na ministerstvu a na internetových stránkách www.telecom.gov.sk (dále jen „internetové stránky“).
2. Ministerstvo na internetových stránkách též informuje o připravovaných jednáních o přepravních právech v civilním letectví mezi Slovenskou republikou a třetími zeměmi.
3. Dopravce Společenství, který má zájem o poskytování služeb v letecké dopravě na trase s omezenými přepravními právy či na trase mezi Slovenskou republikou a třetí zemí, s níž Slovenská republika dohodu o leteckých službách neuzavřela, může informovat ministerstvo o svých plánech a požadavcích. Ministerstvo tyto údaje zohlední při přípravě jednání o dohodě o leteckých službách mezi Slovenskou republikou a danou třetí zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 7.

Článek 3

Žádost o udělení přepravních práv

1. Projeví-li dopravce Společenství zájem o nevyužitou kapacitu na trase s omezenými přepravními právy, ministerstvo na internetových stránkách zveřejní oznámení s výzvou k předkládání žádostí o udělení přepravních práv na poskytování služeb v letecké dopravě na dané trase. Ministerstvo elektronicky zašle oznámení obvykle všem dopravcům Společenství, kteří poskytují služby v letecké dopravě na trasách mezi Slovenskou republikou a dotčenou třetí zemí s omezenými přepravními právy, nebo dopravci Společenství, který si vyžádal informace o nevyužitých přepravních právech. V oznámení se uvede lhůta pro předložení žádostí o udělení přepravních práv.

2. Žádost o udělení přepravních práv zejména obsahuje tyto údaje a doklady:

- a) v každém případě kopii platného osvědčení provozovatele letecké dopravy (dále jen „AOC“) a též kopii obchodní licence, pokud ji licencující stát vydává;
- b) popis služeb v letecké dopravě, které dopravce Společenství na dané trase zamýšlí poskytovat (počet frekvencí za týden, letadla, která se při poskytování služeb mají používat, přímá či nepřímá služba mezi místy, plánovaná mezilehlá místa nebo vzdálenější místa, charakter služby – na určité období či celoroční);
- c) datum předpokládaného zahájení plánovaných služeb, popřípadě délku období, kdy se budou poskytovat;
- d) povahu služeb (přeprava osob, přeprava nákladu, jejich kombinace či další údaje);
- e) možnost přístupu zákazníka ke službám a zákaznickou podporu (prodejní síť letenek, elektronické letenky, nákup letenek pomocí kreditní karty, služby poskytované po internetu apod.);
- f) návaznou dopravu;
- g) tarify za služby na trase;
- h) pokud jde o dopravce Společenství z jiného členského státu Evropské unie než ze Slovenské republiky, žádost obsahuje informace o způsobu založení této společnosti či její pobočky na území Slovenské republiky a též informace o účinném a skutečném provozování letecké dopravy prostřednictvím stabilní jednotky na tomto území v souladu se zvláštním předpisem ⁽¹⁾.

3. Žádost se podává písemně ministerstvu ve slovenském nebo anglickém jazyce ve lhůtě podle odstavce 1.

4. Vyjádří-li dopravce Společenství zájem o kapacitu na trase s omezenými přepravními právy, která už je přidělena, ale práva se nevyužívají po dobu dvou na sebe navazujících období (období IATA), ministerstvo na internetových stránkách zveřejní oznámení s výzvou k předkládání žádostí o udělení přepravních práv na poskytování služeb v letecké dopravě na dané trase. Ministerstvo elektronicky vyzve dopravce Společenství, který vyjádřil zájem o nevyužívaná omezená přepravní práva, aby vedle žádosti podle odstavce 2 předložil též zdůvodnění a podrobný popis toho, jak hodlá dotčená přepravní práva ve skutečnosti využívat. Ve výzvě ministerstvo uvede lhůtu pro předložení žádostí o udělení přepravních práv.

Článek 4

Udělení přepravních práv

1. Ministerstvo podrobně vyhodnotí žádosti o udělení přepravních práv a při rozhodování:

I. vezme v úvahu zejména:

- a) úplnost žádosti podle čl. 3 odst. 2;
- b) potřebu zavedení dalších přepravních služeb pro cestující a/nebo služeb nákladní přepravy;
- c) potřebu zavedení hospodářské soutěže na trhu;
- d) uspokojení všech podstatných kategorií poptávky veřejnosti po službě;

(¹) Nařízení (ES) č. 847/2004.

- e) zájem regionů, které se nacházejí mimo dosah hlavních letišť Evropské unie, o přidělování přepravních práv pro služby do těchto regionů a z nich;
- f) dohody o leteckých službách mezi Slovenskou republikou a třetími zeměmi a memorandum či zápis z jednání mezi vládními orgány civilního letectví Slovenské republiky a konkrétní třetí země;
- g) možný vliv udělení přepravních práv dopravci Společenství na dopravce třetí země a na možný vývoj na trhu letecké dopravy na příslušné trase;
- h) dopravní politiku Slovenské republiky v oblasti letecké dopravy a popřípadě vliv nových služeb na rozvoj letecké dopravy;
- i) potřebu podpory tranzitních služeb v letecké dopravě přes území Slovenské republiky;
- j) dosavadní využívání přepravních práv dopravcem Společenství určeným Slovenskou republikou a/nebo dopravcem příslušné třetí země (letový řád, frekvence, používaná letadlová technika, cenová politika, statistika přepravených cestujících a/nebo nákladu, využívání míst před, mezilehlých míst a vzdálenějších míst, napojení zkoumaných přepravních služeb na další síť, objemy tranzitní dopravy a přínosy pro letiště Slovenské republiky apod.);

II. se řídí těmito zásadami:

- a) řídí se zásadou vyváženého rozvoje služeb v letecké dopravě ze strany dopravců Společenství;
- b) v každém případě prověří platnost osvědčení AOC a též obchodní licence, pokud ji licencující stát vydává;
- c) posuzuje souvislost využívání historických přepravních práv slovenským dopravcem nebo dopravcem Společenství a jejich přednostní uplatňování;
- d) posuzuje finanční analýzy různých alternativ plánovaných poskytovaných služeb, a to i z hlediska cestujících a nákladu (analýzy, které mimo jiné zkoumají i situaci na trhu a uplatňování hospodářské soutěže na trase);
- e) posuzuje skutečný stav bezpečnosti v leteckém provozu a zachování její úrovně;
- f) zvažuje negativní vliv vytváření či posilování dominantního postavení dopravce Společenství, který předkládá žádost, na trhu letecké dopravy ve vztahu ke Slovenské republice.

2. Ministerstvo může poskytnout uchazečům možnost se k vlastním žádostem ústně vyjádřit. V takovém případě se vyslechnou všichni uchazeči.

3. Rozhodnutí o udělení přepravních práv vydá ministerstvo leteckému dopravci písemně a uvede tuto skutečnost na internetových stránkách.

4. Při sledování přepravních práv v letecké dopravě mezi Slovenskou republikou a třetími zeměmi, při oznamování aktuálních možných tras na internetových stránkách, zkoumání žádostí leteckých dopravců, při rozhodování a udělení omezených přepravních práv postupuje ministerstvo transparentním způsobem. Vzhledem ke skutečnosti, že přepravní práva jsou omezená, nelze jejich udělení nárokovat; toto udělení vyplývá z dopravní politiky Slovenské republiky a zohledňují se při něm zájmy dopravců Společenství.

5. Udělená přepravní práva zůstávají v platnosti do vydání nového oznámení podle čl. 3 odst. 1 nebo čl. 3 odst. 4, anebo do skončení lhůty určené ministerstvem, pokud je v udělení přepravních práv stanovena. Přepravní práva však lze ukončit přehodnocením podle článku 5 a zrušit nebo odebrat podle článku 6.

Článek 5

Přehodnocení udělených přepravních práv

1. Ministerstvo může své rozhodnutí o udělení přepravních práv znovu posoudit. Rozhodnutí o udělení přepravních práv se musí posoudit znovu v případě, že dopravce Společenství, který provozuje leteckou dopravu na Slovensko, ze Slovenska a/nebo přes Slovensko, předloží příslušný podnět.

2. Dopravce Společenství, u kterého bylo rozhodnuto o udělení přepravních práv, je informován o každém novém posouzení dotyčného rozhodnutí o udělení přepravních práv. Oznámení o tom, že se udělení přepravních práv na určité trase či trasách posuzuje znovu, se zveřejní na internetových stránkách. V oznámení se uvede lhůta pro dopravce Společenství k předkládání žádostí o udělení přepravních práv.

Článek 6

Zrušení a odebrání přepravních práv

1. Ministerstvo rozhodnutí o udělení přepravních práv zruší, pokud služby v letecké dopravě, na něž byla udělena přepravní práva, nebyly zahájeny do konce letového období, které následuje po období, v němž bylo vydáno rozhodnutí o udělení těchto práv, nebo po období, v němž byl určen dopravce Společenství ve vztahu k dané třetí zemi – rozhoduje pozdější z těchto dat, a pokud dopravce Společenství před uplynutím této lhůty dostatečně neprokáže ministerstvu výjimečné okolnosti, které by mu v poskytování služeb bránily.
2. Ministerstvo rozhodnutí o udělení práv zruší, pokud dopravce Společenství, kterému byla práva udělena, písemně informuje ministerstvo o tom, že je nadále nehodlá využívat, nebo pokud oprávněný členský stát Evropské unie nevydal, odebral či neprodloužil dopravci Společenství osvědčení AOC nebo obchodní licenci (pokud ji licencující stát vydává).
3. Ministerstvo dopravci Společenství odebere udělená přepravní práva zcela, dočasně či na určité trasy, pokud dopravce Společenství:
 - a) neposkytuje služby v letecké dopravě v souladu s podmínkami udělení přepravních práv;
 - b) nedodrží příslušnou dohodu o leteckých službách, na jejímž základě mu byla přepravní práva udělena, nebo nedodrží jiné mezinárodní závazky;
 - c) nedodrží podmínky poskytování služeb v letecké dopravě a pravidla, jež se na takové služby všeobecně vztahují;
 - d) již nesplňuje podmínky pro usazení dopravce Společenství na území Slovenské republiky;
 - e) již nesplňuje podmínky, za nichž mu bylo vydáno osvědčení AOC, popřípadě licence.

Článek 7

Převod práv

Přepravní práva udělená Slovenskou republikou dopravci Společenství jsou nepřenosná a nejsou obchodovatelná.

Článek 8

Účinnost

Tento metodický pokyn nabývá účinnosti dnem 1. března 2007.

Ing. Lubomír VÁŽNY
ministr“
